

Umstände heraus. Die kritische Sicht auf die affirmative Rolle der arabischen Christen in den nahöstlichen Diktaturen ist aus dem Mund eines christlichen Theologen sehr bemerkenswert. Ein gründlicheres Lektorat und eine sorgfältige Übersetzung ins Deutsche wären darum sehr wünschenswert.

*Rainer Oechslen, München*

*Bertram Stubenrauch / Andrej Lorgus (Hgg.), Handwörterbuch Theologische Anthropologie. Römisch-katholisch / Russisch-orthodox. Eine Gegenüberstellung, Freiburg i. Br. / Basel / Wien: Herder 2013, 669 S., 68,- € (ISBN 978-3-451-34138-0)*

In medias res– das zu rezensierende „Handwörterbuch Theologische Anthropologie. Römisch-katholisch – Russisch-orthodox“ eröffnet eine neue Dimension des ökumenischen Aufeinander-zu-Gehens zwischen den Russisch-orthodoxen (pars pro toto für sämtliche chalzedonensische Orthodoxe) und den Römisch-katholischen und setzt neue Maßstäbe in der Postulierung eines substantiellen theologischen Dialogs. In diesem Handwörterbuch stehen zwei große Traditionen des Ostens und des Westens aus dem Bereich der Ethik gegenüber.

Aus insgesamt 56 Stichwörtern ist dieses Kompendium des christlichen Menschenbildes zusammengestellt. Dieses gemeinsam edierte Handwörterbuch haben der römisch-katholische Dogmatiker Bertram Stubenrauch und der russisch-orthodoxe Redakteur Erzpriester Andrej Lorgus herausgegeben.

Gegenseitiger Respekt vor der Tiefe und Weite der jeweils anderen Tradition, die Bereitschaft zum Einander-Zuhören und die Offenheit für die Bereicherung durch eine andere Sichtweise kennzeichnen dieses Werk. Es bietet auch einen synoptischen Überblick, der es ermöglicht, Gemeinsames und Unterschiedliches zu erkennen, zu benennen und sich darüber auszutauschen. Nach der Logik der Symmetrie enthält das „Handwörterbuch“ die doppelten zum Geleit gerichteten Botschaften, katholischerseits vom Wiener Erzbischof Kardinal Christoph Schönborn und orthodoxerseits vom Metropoliten von Volokolamsk Hilarion (Alfeev), Leiter des kirchlichen Außenamtes des Moskauer Patriarchats. Der Tenor ist una voce hervorgehoben: Ost und West sind in gleicher Weise inspiriert von Gotteswort und der Heiligen Schrift, beide stehen gleichsam auf den Schultern der Väter des ersten Jahrtausends.

Folgende Prinzipien galten beim Verfassen eines solchen gemeinsamen Werks: Die Begegnung der Römisch-katholischen und der Russisch-orthodoxen Kirche erst zu ermöglichen. Der Themenkreis „Theologische Anthropologie“ wurde aus mehreren Gründen gewählt: Er gehört zu den grundlegenden Bereichen der christlichen Glaubenslehre und ist zweitens zur Stunde besonders aktuell; er ist drittens insofern weniger verhängnisvoll als konfessionelle Eigenarten. Eine Harmonisierung wurde keineswegs angestrebt. Im Gegenteil: Die konfessionelle und jeweils kulturelle Eigenart steht im Mittelpunkt der Darstellung.

Das Handwörterbuch ist Frucht der Europäischen Konferenz über christliche Kultur, die im Mai 2006 von der Stiftung PRO ORIENTE im Auftrag des Außenamtes des Moskauer Patriarchats und des Päpstlichen Kultur-Rates in Wien ausgerichtet wurde. Es dient nicht nur dem interkonfessionellen Dialog, sondern auch der interkulturellen Begegnung zwischen Ost und West und damit auch der europäischen Verständigung.

Das Handwörterbuch „Theologische Anthropologie. Römisch-katholisch – Russisch-orthodox“ setzt Maßstäbe für eine weitere theologische Annäherung der beiden Flügel eines organischen Ganzen.

Zoran Andric, München

*Georgios D. Panagopoulos*, Εισαγωγή στην ιστορία της δυτικής θεολογίας. Πρόσωπα, διδασκαλία, κριτική θεώρηση από την άποψη της Ορθόδοξης Παράδοσης [=Einführung in die Geschichte der westlichen Theologie. Personen, Lehre, kritische Betrachtung aus der Sicht der Orthodoxen Tradition], Athens: Enallaktikes Ekdoseis 2012, 347 S., 20,- € (ISBN 978-960-427-132-0)

It is rare to find an Orthodox theologian prepared to give the medieval Western tradition the close attention it deserves. In this book Georgios Panagopoulos, Professor of Dogmatics at the Higher Ecclesiastical Academy of Ioannina, presents a careful review of the thinking of a number of key figures of the high and late Middle Ages. His seven essays on Anselm of Canterbury, Abelard, the Victorines, Bonaventure, Thomas Aquinas, Duns Scotus and Martin Luther, followed by an appendix in which he compares the philosophical and theological traditions of Orthodoxy and Roman Catholicism, began as a series of lectures given at Ioannina on the roots of Western theological thinking. Reworked for publication, they are intended to acquaint Greek readers with the riches of the Western tradition while at the same time offering a critique from an Orthodox point of view. Their usefulness, however, is not limited to Greeks or even to Orthodox. Importantly, they can also help the non-Orthodox reader appreciate what it is in the Western tradition that causes unease to the Orthodox and why this should be so.

The scholarship of these essays is impressive. The careful analysis of each thinker witnesses to the author's engagement with the primary texts. His love for the Latin language is everywhere evident – from the very dedication to his wife, *uxori dilectissimae et amantissimae* to the abundance of quotation in the original language. Each essay is followed by a selection of key texts (in Latin with only an introduction and summary in Greek). The bibliographies are thoroughly up to date, referring to works in all the major languages (including Russian) up to 2011.

Three themes run through the book. One is how different a kind of an enterprise theology is in the two traditions. Starting with Anselm, who builds on Augustine's *fides quaerens intellectum*, Western theology becomes an intellectual discipline, a programme to deepen our understanding of the content of revelation by philosophical and philological methods so as to lay down the path leading from faith to the beatific vision of God. This is contrasted with the Orthodox way of doing theology, which is to reflect on the experience of those being deified as a result of participating through Christ in the uncreated Godhead of the Trinity. For the Orthodox revelation is the manifestation of God in his uncreated grace, not an objective datum that the human mind can fill out with the aim of understanding it more fully. Panagopoulos consequently presents Orthodox theology as *theognosia*, the fruit of the *experience* of God, rather than simply as an intellectual discipline or sacred philosophy.

The second theme is the sharp division between nature and grace which has been characteristic of Western theology up to the present time. In his treatment of Aquinas, Panagopoulos